

Dossier de presse

# NUIT

Compagnie Ouïe/Dire

Installation sonore

**DU 8 FÉVRIER  
AU 16 MARS 2014**

**LiFE - Saint-Nazaire**



**LiFE** *ARTS & MÉTIERS*

Contact presse : Hélène Annereau-Barnay  
+33 (0)2 40 00 41 74  
[annereaubarh@mairie-saintnazaire.fr](mailto:annereaubarh@mairie-saintnazaire.fr)  
Conférence de presse vendredi 7 février 11h



**Athénor** et le **LiFE** invitent la **Compagnie Ouïe/Dire** à créer une œuvre spécifique pour la base des sous-marins : **Nuit**, une installation sonore produite à Saint-Nazaire, présentée du 8 février au 16 mars 2014 au LiFE.

« En se promenant dans Saint-Nazaire la nuit, on plonge dans une rumeur étrange, grave et douce. Sur le port, les usines des différents terminaux ronronnent inlassablement. C'est une symphonie de machines qui soufflent et sifflent. En écoutant attentivement on perçoit une multitude de nuances subtiles et délicates... ».

**Marc Pichelin, Jean-Léon Pallandre** et **Laurent Sassi**, phonographistes et promeneurs infatigables, ont écouté Saint-Nazaire la nuit. Ils ont arpenté la ville et ses environs à proximité de l'horizon, dans cette recherche intime de la poésie contenue par le réel. À partir de cette exploration personnelle et de leurs enregistrements, ils créent une installation sonore imaginée pour le LiFE. Ils y dessinent un paysage, creusant l'espace et jouant du volume de ce lieu unique. Une véritable expérience musicale pour, comme dans la nuit, les sens à l'affût, écouter autrement la ville.

**Soirée inaugurale vendredi 7 février :**

**/// Vernissage à 18h30**

**/// Concert à 19h30 :**

Jean-Léon Pallandre et Marc Pichelin invitent le clarinettiste **Xavier Charles** et le contrebassiste **David Chiesa** pour une *Lecture sur le paysage* inédite. Allongés ou paisiblement assis, les auditeurs sont invités à un voyage nocturne pour les oreilles où la voix se glisse, s'entremêle et se pose sur le paysage imaginaire que les haut-parleurs et l'instrument déploient.

### **Création**

Compagnie Ouïe/Dire :

Jean-Léon Pallandre - composition phonographique

Marc Pichelin - composition phonographique

Laurent Sassi - ingénieur du son, mixeur

**Scénographie :** Philippe Comte, Agence Guliver

**Coproduction :** Athénor et le LiFE - Ville de Saint-Nazaire



Invités par le **LiFE** et **Athénor** à créer une pièce pour l'alvéole 14 de la base des sous-marins sur le thème de la nuit, **Marc Pichelin**, **Jean-Léon Pallandre** et **Laurent Sassi** ont écouté Saint-Nazaire et capté des fragments de réel pour composer un portrait sonore aux subtiles tonalités.

Les trois compositeurs sont phonographistes, comme on est photographe : ils écoutent le monde avec leurs microphones. Ils s'intéressent à tout ce qui bouge, tout ce qui sonne, tout ce qui vit. Ils composent des phonographies qu'ensuite ils mettent en espace. Car ils sont également phonographistes comme on est clarinettiste ou violoniste : ils jouent avec le son, en direct et au présent, sculptant pour l'auditeur une expérience d'écoute immédiate et originale, un paysage sonore nouveau, improbable et pourtant évident... Un peu comme serait un rêve... D'une étrange familiarité...

La pièce phonographique et électro-acoustique, créée pour le LiFE fait corps avec le lieu. Après un premier travail en studio, elle a été enregistrée dans l'alvéole, pour mieux jouer de ces propriétés acoustiques particulières liées à ses vastes dimensions et au matériau béton. Sa diffusion dans les volumes hors normes de cette « boîte noire » et la scénographie volontairement épurée convient le visiteur-auditeur à entrer dans un paysage infini et intime, à développer une acuité sensorielle, le corps à l'écoute de la nuit.

Murmure de l'activité industrialo-portuaire mais aussi bruissements de la Brière, mouvements de la mer, présence perceptible de vies minuscules et rares silences... Nuit invite à vivre une expérience pour traverser le quotidien et ce qu'on pensait savoir de la ville, pour voyager ensuite autrement dans la poésie de Saint-Nazaire.





## LA COMPAGNIE OUÏE/DIRE

Depuis sa fondation en 1994 par Jean-Léon Pallandre et Marc Pichelin, la Compagnie Ouïe/Dire développe un travail important et original de création et d'édition à entendre. Il s'agit de promouvoir la qualité d'une expérience concrète de l'écoute, riche et inventive, abordée dans sa généralité, sa complexité, et sa profondeur, une invitation et un questionnement quant à notre écoute du monde. Ouïe/Dire se définit aujourd'hui comme une compagnie d'**art sonore**.

Le terme art sonore s'emploie comme on peut dire art visuel : la Compagnie Ouïe/Dire tente d'englober le plus largement possible la question de la création artistique à entendre plutôt que de s'enfermer dans une esthétique particulière. Pour autant le fil conducteur du travail de la Compagnie reste la pratique et le développement d'un art de la **phonographie**, qui peut prendre les chemins du documentaire de création ou ceux, multiples, de la création musicale d'aujourd'hui. Ouïe/Dire multiplie les croisements et les expériences : créations photo/phonographiques, captation phonographique de performances in-situ, spectacles vivants à entendre, installations, etc.

La **phonographie** est une pratique musicale contemporaine héritière de la musique concrète. Par transposition de la photographie et de l'image au son, elle enregistre un environnement qu'elle recompose à partir d'une expérience de l'écoute originale et des choix opérés lors de la prise de son, puis des « cadrages - montages », des transpositions, et des modes de diffusion. Jean-Léon Pallandre y voit « l'art de capter l'énergie sonore et d'en graver l'empreinte pour ensuite mettre en jeu et en espace des événements sonores imaginaires. »

La Compagnie est implantée à Périgueux, ville où elle organise depuis 2012 Sonotone, un événement consacré aux musiques improvisées, à la phonographie et la musique contemporaine.

Aux côtés de Marc Pichelin, Jean-Léon Pallandre et Laurent Sassi, artistes de Nuit, Ouïe/Dire rassemble des musiciens comme Xavier Charles, David Chiesa, Isabelle Duthoit, Barre Phillips et des photographes tels Kristof Guez, Isabelle Kraiser, Anne-Cécile Paredes, etc.

**Compagnie Ouïe/Dire :**

<http://ouiedire.com/> - [contact@ouiedire.com](mailto:contact@ouiedire.com)

## JEAN-LÉON PALLANDRE | MUSICIEN PHONOGRAPHISTE

Né en 1962, il vit à Albi.

Artiste sonore, musicien phonographe, Jean-Léon Pallandre développe un travail de création qui explore les relations entre l'écoute, l'espace et la mémoire. Son œuvre est une redécouverte du geste d'entendre, débarrassée de tout impératif culturel ou esthétique, une invitation à accueillir l'événement sonore dans sa présence, sa profondeur, sa complexité et sa beauté.

À partir de prises de son qu'il réalise sur des sites ou dans des contextes choisis, très divers (du pétilllement des glaces du Groenland aux sonnaillles des vaches du Tarn, du ronflement des vespas napolitaines aux paroles de mémoire des mineurs de fond ou aux appels de l'épicier ambulant du village), Jean-Léon Pallandre développe un travail original de création sonore, qu'il nomme phonographie. Il a enseigné au Conservatoire de Calais puis a été en charge du développement de l'action pédagogique au Centre National de Création Musicale d'Albi (GMEA).

Certaines des compositions de Jean-Léon Pallandre sont éditées sous la forme de CD audio, mais l'essentiel de l'œuvre est joué, mixé, réinventé, mis en espace par l'auteur même en situation de relation vivante aux auditeurs (spectacle, concert, performance, installation...) L'écriture des spectacles intègre l'espace scénique, le mouvement corporel et la voix, à laquelle il accorde depuis quelques années une place nouvelle. Fréquemment investi dans des projets pluridisciplinaires, il travaille également en relation au théâtre ou à la danse.

Quelques créations :

- *Le Courage, Pour un homme trempé dans du son* : spectacle soliste, combinant actions corporelles, texte, chant, et conduite d'une partition sonore multiphonique. Commande du Centre National de Création Musicale d'Albi - GMEA avec le soutien de l'État, création 2010.

- *L'Air du fond* : spectacle sonore articulé autour de témoignages d'anciens travailleurs du site minier 9-9bis de Oignies (bassin minier du Pas-de-Calais). Commande de la Communauté d'Agglomération Hénin- Carvin, création 2012.

- *La Peau de l'ours* : spectacle sonore et chorégraphique, réalisé avec la chorégraphe et danseuse Lulla Chourlin, création 2007 au festival de Danse et Musique Contemporaine Rebonds, Scène Nationale d'Albi.

- *L'Inquiétude* : pièce de théâtre de Valère Novarina, mise en scène et interprétée par Christine Koetzel, création 2006 au CDN de Nancy, Commande d'État.

- *Rue 24* : trio, avec Christine Sehnaoui (saxophone alto) et Sharif Sehnaoui (guitare). Cette proposition est un concert joué en improvisation libre, nourri de la mémoire du conflit libanais telle qu'elle apparaît à travers un ensemble de phonographies réalisées à Beyrouth en 2004.

<http://www.ouiedire.com/artistes/jean-leon-pallandre/>

<http://www.gmea.net/artists/bios/jPallandre.htm>



### MARC PICHELIN | PHONOGRAPHISTE

Né en 1967 à Albi, il vit à Périgueux.

Outre la composition électroacoustique, il développe des travaux en lien avec le spectacle vivant (danse et théâtre), la musique improvisée, l'installation sonore et la phonographie.

Le travail phonographique de Marc Pichelin est imprégné de quotidien. Il est à l'écoute du monde proche, pas d'un monde fantasmé ou exotique, mais celui de la vie de tous les jours, avec ses travailleurs, ses paysages, ses rumeurs. Le travail phonographique lui permet une observation simple et discrète de l'environnement et des hommes.

<http://ouiedire.com/artistes/marc-pichelin/>

### LAURENT SASSI | PHONOGRAPHISTE

Né en 1973 à Abidjan, il vit à Rabastens (81).

Depuis 1995 il explore la pratique du son et sa restitution liées à l'ensemble des champs contemporains : musique improvisée, instrumentale, mixte, électronique, phonographie et art du sonore dans le théâtre. Il essaie ad'être à l'écoute, sans a priori, sans parti pris, les oreilles constamment ouvertes à tout ce qui peut se passer. Le temps d'entrer soi-même dans le contexte, de se faire oublier, de devenir un des personnages des vies qu'il croise.

<http://www.ouiedire.com/artistes/laurent-sassi/>

### XAVIER CHARLES | CLARINETTISTE

Né en 1963, il vit à Châlons-en-Champagne (51).

Xavier Charles pratique essentiellement l'improvisation et multiplie les collaborations avec de nombreux musiciens en France et à l'étranger. Il a développé des techniques sur l'instrument inspirées par la matière, les sons du quotidien, du vivant et les langages musicaux contemporains. Ses recherches sonores l'ont aussi orienté vers un système de haut-parleurs vibrants. Ses expériences l'emmènent aux frontières de la musique improvisée, du rock noisy, de l'électroacoustique, du jazz, de la musique traditionnelle.

Son travail d'improvisateur met en jeu la question de l'écoute et comment la réinventer.

<http://www.vudunoeuf.asso.fr/xavier/>

### DAVID CHIESA | CONTREBASSISTE

Né en 1970 à Maubeuge, il vit en Dordogne.

Travaillant depuis 1997 l'improvisation, David Chiesa nourrit son travail de la relation aux autres pratiques artistiques comme la danse (Fine Kwiatkowski, Marie Cambois, Yukiko Nakamura, Abdesalam Raji, Masaki Iwana), la poésie (Charles Pennequin), le cinéma expérimental (Xavier Quérel, Gaëlle Rouard) ou encore la lumière (Christophe Cardoen). Il est aussi fortement influencé par les articulations propres aux musiques électroacoustiques. Après avoir participé à l'aventure du réseau d'artistes La Flibuste et avoir travaillé avec le Collectif Ouïe/Dire, il cofonde l'association Le Clou engagée dans la réflexion et la diffusion des pratiques de l'improvisation. En tant qu'improvisateur, il multiplie les collaborations avec des musiciens tels que Jean Luc Guionnet, Mathieu Werchowski, Jean-Sébastien Mariage, Anne Julie Rollet... Il a joué en Europe, aux États-Unis, au Liban, en Afrique, au Japon, en Estonie.

<http://david.chiesa.free.fr/>



## INFORMATIONS PRATIQUES

Installation sonore **Nuit**,  
présentée au LiFE du samedi 8 février au dimanche 16 mars 2014  
du mercredi au dimanche, de 14h à 19h.  
Entrée libre et gratuite, tout public.

### **Soirée inaugurale** vendredi 7 février :

/// Vernissage à 18h30

/// Concert à 19h30

Entrée libre et gratuite.

### **Scolaires et autres groupes**

Visites adaptées aux différents niveaux

Réservation préalable auprès d'Athénor, du lundi au vendredi de 14h à 18h :

+33 (0)2 51 10 05 05 - [theatre@athenor.com](mailto:theatre@athenor.com)

### **Contact presse**

Hélène Annereau-Barnay : [annereaubarh@mairie-saintnazaire.fr](mailto:annereaubarh@mairie-saintnazaire.fr) - +33 (0)2 40 00 41 74

Conférence de presse vendredi 7 février à 11h

### **LiFE - salle**

Base des sous-marins, Alvéole 14

Boulevard de la Légion d'Honneur

44600 Saint-Nazaire - France

Tél. +33 (0)2 40 00 41 68

[life@mairie-saintnazaire.fr](mailto:life@mairie-saintnazaire.fr)

[www.mairie-saintnazaire.fr](http://www.mairie-saintnazaire.fr)

<http://lelifesaintnazaire.wordpress.com/>

### **Venir au LiFE**

En voiture

depuis Nantes par la 4 voies : 45 min / depuis Rennes : 1h30

En train

TGV : depuis Paris-Montparnasse : 2h30 / TGV ou TER : depuis Nantes : 30 à 50 min

En avion

Aéroport Nantes Atlantique : à proximité du périphérique de Nantes, porte de Grand-Lieu

Le LiFE bénéficie du soutien du Conseil régional des Pays de la Loire.

Athénor bénéficie du soutien de : Ville de Saint-Nazaire, Ville de Nantes, ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Pays de la Loire), Acsé (Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances), Conseil général de Loire-Atlantique, Conseil régional des Pays de la Loire et ONDA (Office national de diffusion artistique).

**NUIT : Dates à retenir**

**/// Installation du 8 février au 16 mars**

**/// Conférence de presse vendredi 7 février à 11h**

**/// Soirée inaugurale vendredi 7 février :**

**//// vernissage à 18h30**

**//// concert à 19h30**

**Contact presse**

Hélène Annereau-Barnay :  
annereaubarh@mairie-saintnazaire.fr  
Tél. +33 (0)2 40 00 41 74

**LiFE - bureau**

8, rue Charles Brunellière - 44600 Saint-Nazaire  
Tél. +33 (0)2 40 00 41 68  
life@mairie-saintnazaire.fr  
<http://lelifesaintnazaire.wordpress.com>

**Crédits photographiques**

pages 2, 10 : Jan Oliver Kunz, LIN  
page 4 : Dominique Macel, Ville de Saint-Nazaire  
page 6 : Eric Sneed  
Visuel (page 1)  
Ronan le Régent / informationCare, Nantes



**LIFE**

**ATHÉNOR**